ville d'Épinal

VIVRE À ÉPINAL

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - N°376 | FÉVRIER 2019

Tout pour mon shopping facile en centre-ville

épinal la belle image

Ma radio à Épinal !

© Ouest Expansion

ÉDITORIAL

C'est dans un contexte financier toujours contraint et incertain vis-à-vis des dotations de l'Etat, qu'il nous faut intervenir.

Je le rappelle, la Ville a perdu plus de 11 millions d'euros de dotations de l'Etat depuis 2014 et nous parviendrons à une perte totale de 17 millions d'euros en fin de mandat si la situation n'évolue pas. Je passe sur la diminution des emplois aidés et des autres transferts de charges imposés à la Ville qui ne sont pas compensés.

Pour parvenir à nos fins, nous devons devenir toujours plus inventifs et trouver les solutions financières et techniques toujours plus pertinentes afin de rester efficients.

Depuis plus de 20 ans, notre politique n'a pas varié : pas d'augmentation de la fiscalité, pas de ré-endettement, poursuite des investissements et maintien d'un haut niveau de services même si le montant de nos investissements a globalement baissé d'un tiers.

Nos priorités pour cette année restent les mêmes : le « Bien vivre ensemble » et la cohésion sociale ainsi que le renforcement de l'attractivité de notre territoire. Ecole, sport et culture sont les piliers de notre politique de cohésion sociale et nous poursuivrons donc notre action dans ces secteurs aux côtés de notre politique sociale très présente.

En matière de santé, la construction du nouvel hôpital suit son cours, le nouveau bâtiment devant ouvrir ses portes en 2020 pour proposer aux patients, un environnement et des soins de très grande qualité.

Pour nos séniors, nous attendons également l'ouverture en 2019 du nouvel établissement à Laufromont qui remplacera l'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes de Notre Dame.

L'attractivité de notre territoire, quant à elle, sera renforcée par la poursuite de notre vaste programme Epinal au cœur qui est destiné à améliorer les conditions de vie des Spinaliens en confortant le rôle moteur d'Epinal dans le développement de notre territoire.

Toujours dans la perspective de l'amélioration des conditions de vie de nos habitants, le nouveau programme de renouvellement urbain se poursuit et verra le jour dans le quartier Bitola-Champbeauvert malgré un étalement dans le temps dû au faible niveau de subventionnement.

Notre attractivité est désormais soulignée par la marque de territoire créée en 2018, « Epinal la Belle Image », que de plus en plus de Spinaliens s'approprient, devenant les ambassadeurs de notre territoire.

Franchement « on n'est pas bien là ? ». Soyons fiers de notre territoire !

Michel Heinrich
Maire d'Épinal
Président de la Communauté d'Agglomération d'Épinal

SOMMAIRE

7 ÉPINAL EN 3 IMAGES

8 NOTRE VILLE
« Je coache ma copropriété ! »
Shopping facile en centre-ville !
Déneigement : l'affaire de tous !

12 ENVIRONNEMENT
Exposition Forest Animals
L'avenir de l'eau : un enjeu soumis au public
Collecte des encombrants
Les bons réflexes pour l'hiver

14 GRAND ANGLE
Entrez dans l'arène des Cybériades

18 DOSSIER
Budget 2019 : les engagements pris par la Ville

25 SORTIR ÉPINAL

30 GÉNÉRATIONS
Le projet « jardins numériques » connecte les séniors
Initiations multimédia pour tous
Voyages culinaires
Vive les vacances
Festival SENYU, le héros c'est vous !
Un Festival d'idées et conseils pour l'orientation et la reconversion professionnelles

35 RÉTROVISEUR
Le Musée de l'Image : toute une histoire

36 SPORT
Les travaux avancent au stade de la Colombière
Le SAS football : Un club citoyen engagé sur tous les terrains
Pluie de bulles à la patinoire
Tournoi international de hockey féminin

42 CULTURE
Thorgal à l'affiche des Imaginales 2019
Au Musée de l'image pendant les vacances !
2e rencontre départementale de cordes
Inscriptions en CHAM : c'est maintenant !
Limédia galeries :
la Lorraine et Épinal comme vous ne les avez jamais vues !
Le Concours international de piano peaufine sa partition

46 VU, LU, ENTENDU

47 LECTURE D'IMAGE

48 GRAND ÉCRAN

50 EXPRESSION POLITIQUE

51 MAIRIE UTILE
Recensement de la population
Du côté des CIQ
Éclairage public
ALLÔ TRAVAUX
CONSEIL MUNICIPAL

Retrouvez toute l'info sur la page officielle Ville Épinal

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - FÉVRIER 2019 - N°376

La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus dans « Vivre à Épinal" est interdite.

Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 - télécopie. 03.29.34.36.11 | Courriel : mairie@Epinal.fr | **Directeur de la publication** : Michel HEINRICH | **Rédacteur en chef** : Marc-Antoine MARTIN | **Rédaction** : Laurence MATHIEU, Lucie MOLINARI, Margaux Lagrange, Sylvie MICHEL | **Maquette et mise en page** : Direction de la Communication | **Publicité** : Ouest Expansion, 06.08.73.66.15 | **Crédit Photos** : Direction de la communication, Archives municipales, Communauté d'agglomération d'Épinal, Musée de l'Image, Jean-Paul Marchal | **Impression** : socosprint - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 | **Distribution** : Adrexo | **Tirage** : 20 500 exemplaires | **Diffusion** : 20 500 exemplaires.

PEFC 10-31-1260

VŒUX DE LA VILLE

Le 5 janvier, au Centre des congrès d'Epinal, M. le maire Michel Heinrich, accompagné de ses adjoints et des conseillers municipaux délégués, a adressé ses vœux aux partenaires institutionnels de la Ville, aux élus et aux acteurs socio-économiques du territoire. Devant les 300 personnalités présentes, il a insisté sur le sens de son action politique engagée au service du « bien vivre ensemble » et de la cohésion sociale.
Le 1er janvier, c'est au milieu de la place des Vosges que les élus de la Ville ont souhaité la bonne année aux Spinaliens en partageant des brins de gui et une collation dans une ambiance musicale assurée par le groupe Bac plus zinc.

PLANTATIONS AU QUARTIER DU SAUT-LE-CERF

Entre la rue du Vallon et l'avenue Salvador Allende, un chemin emprunté par les piétons du quartier Saut-le-Cerf vient d'être complètement réaménagé par les jardiniers de la Ville : dix arbres d'essences variées y ont été plantés en janvier. Le site est aussi agrémenté de bancs et a été rendu accessible aux personnes à mobilité réduite. Une nouvelle promenade à découvrir à Epinal !

SUR INTERNET, **EPINAL CHOISIT QWANT**

Le 15 janvier, M. Éric Léandri, président et co-fondateur de Qwant, le moteur de recherche internet européen concurrent de Google, a présenté, à Épinal, ses projets de développement pour son site implanté à la Maison romaine.
L'Agglomération et la Ville d'Épinal ont installé le moteur de recherche Qwant sur leurs 685 postes informatiques. Elles incitent également les écoles du territoire à mettre en place le moteur de recherche Qwant Junior destinés aux enfants de 6 à 12 ans.
Celui-ci est déjà le moteur de recherche de l'école primaire de la Loge Blanche qui a été visitée au cours de cette journée. Qwant Junior est spécifiquement sécurisé et adapté au système scolaire : sans publicité, il filtre les contenus choquants et inadaptés aux internautes les plus jeunes.

« JE COACHE **MA COPROPRIÉTÉ** ! »

Du 4 au 15 février, c'est la quinzaine des copropriétaires au centre-ville ! Il ne s'agit pas de soldes mais d'aides à la rénovation. Dans le cadre du projet « Epinal au cœur », la Ville d'Epinal, en partenariat avec l'ANAH, a ainsi missionné le cabinet *Villes vivantes* pour accompagner les copropriétaires dans les travaux d'amélioration de leur logement situés dans le périmètre de l'Opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement urbain (OPAH-RU) d'Epinal.

Dans ce large secteur qui couvre le centre-ville et les rues de faubourg (Ambrail, St-Michel, ND de Lorette, rue de Nancy…), près de 60% des logements sont des copropriétés. L'objectif de l'OPAH-RU est d'en rénover environ 350 d'ici 2023. Pour cela, la Ville s'est donné les moyens de ses ambitions et, après avoir communiqué depuis décembre dernier auprès des propriétaires occupants, des propriétaires bailleurs et des futurs acquéreurs, ce sont les copropriétaires qui sont dorénavant concernés. Ils sont invités à se faire connaître auprès de *Villes Vivantes* qui pourra les accompagner et mobiliser les autres copropriétaires de leur immeuble.

Agenda

Une conférence sur le thème « Je coache ma copropriété » est organisée le vendredi 15 février à 18h30 à la maison Epinal au Cœur, au 39 rue des Minimes.

Rénovons votre habitat

L'OPAH-RU est un des cinq volets du projet Epinal au coeur conduit par la Ville d'Epinal. Il a pour objectif, pendant 5 ans, d'accompagner la réabilitation des logements du Centre-ville.

Propriétaires ? Futurs acquéreurs ?

Contactez *Villes vivantes* :

- Directement à la Maison du projet Epinal au cœur, 39 rue des Minimes, du mardi au vendredi de 13h à 19h et le samedi de 9h à 12h et de 13h à 18h)
- Par téléphone au 03 29 81 13 40
- Ou par mail : renovons@epinal.fr

SHOPPING FACILE EN CENTRE-VILLE !

Les soldes d'hiver battent leur plein jusqu'au mardi 12 février. C'est le moment de faire son shopping en centre-ville d'Epinal et de profiter de toutes les facilités mises en place par la Ville pour le commerce de proximité.

Au centre d'Epinal, toutes les boutiques sont facilement accessibles à pied dans les rues commerçantes. Les automobilistes peuvent donc laisser leur voiture stationnée durant toutes leurs courses sans avoir à les déplacer d'une zone commerciale à une autre. Et pour les garer, trois solutions s'offrent à eux.

Parking et navette gratuits

D'abord le parking gratuit du Petit Champ de Mars ! Il y a toujours de la place de ce côté du Parc du Cours avec près de 700 emplacements. De là, toutes les dix minutes, une navette gratuite amène le chaland au centre-ville. Et en plus, elle est électrique, écologique et silencieuse !

Plus proches du centre, les parkings en ouvrage de la galerie St-Nicolas, du marché couvert comme celui de la rue St-Michel, à 3 minutes à pied du centre comme du cinéma et de la Bmi, proposent des plages de gratuité pour les 15 à 30 premières minutes, mais aussi entre 12h et 14h et le soir ou la nuit ainsi que les dimanches.

Enfin, dans les rues où le stationnement est payant, pour les achats rapides, il existe le « ticket course » à choisir sur l'horodateur en indiquant son numéro d'immatriculation : il offre 20 minutes gratuites de stationnement une fois par jour.

Ma p'tite garderie

Enfin, pour les parents qui souhaitent faire leurs achats sereinement, la Ville propose une garderie pour les enfants de 3 à 10 ans au tarif unique de 3 euros par heure. Implantée dans la galerie commerciale St-Nicolas et directement accessible depuis le parking du même nom, « ma p'tite garderie de centre-ville » - c'est son nom - est ouverte tous les mercredis, vendredis et samedis après-midi ainsi que les dimanches lorsque les commerces sont ouverts.

DÉNEIGEMENT : L'AFFAIRE DE TOUS !

Du 15 novembre au 15 mars, le Ville active son plan de viabilité hivernale : durant cette période, les services techniques sont d'astreinte, prêts à traiter les chaussées et les accès aux bâtiments publics si la neige ou le verglas sont annoncés. Mais pour les trottoirs devant les commerce et les habitations, c'est à chacun de balayer devant sa porte !

Afin de garantir la continuité de la circulation et des services publics (transports en commun, secours, ramassage des ordures ménagères, libre circulation des usagers…), environ 180 km de voirie sont à déneiger à Epinal dans chaque sens de circulation.
Pour cela, quatre niveaux de priorité ont été fixés afin d'avoir traité pour 8 heures du matin, 80km de voies principales (entrées de villes, voies d'accès à l'hôpital, lignes de bus), 34 km d'axes secondaires et liaisons inter-quartiers et les écoles de la ville. Les voiries de lotissement (environ 45 km) sont traitées vers 10 heures si l'évènement neigeux est fini.

Un 4e niveau de priorité a été instauré sur une vingtaine de kilomètres : il concerne des secteurs environnementaux sensibles à proximité de ruisseaux, forêts ou tourbières classées. Depuis 3 ans, ceux-ci ne seront plus déneigés ni salés, sauf en cas de force majeure. Ces voiries sont peu fréquentées et bénéficient, pour l'essentiel d'entre elles, d'un autre accès déneigé. Cela correspond à une économie de sel sur environ 10% de la voirie.

Les agents mobilisés dès 4h

Quinze personnes sont mobilisables dès 4h du matin et 60 agents dès 5h du matin. Dès 7h30, 110 agents sont disponibles pour participer à la viabilité hivernale manuellement ou avec des petits engins (comme des motoculteurs équipés pour déneiger). Tous cessent leurs activités habituelles pour se consacrer au déneigement qui devient la priorité absolue.

Les moyens matériels

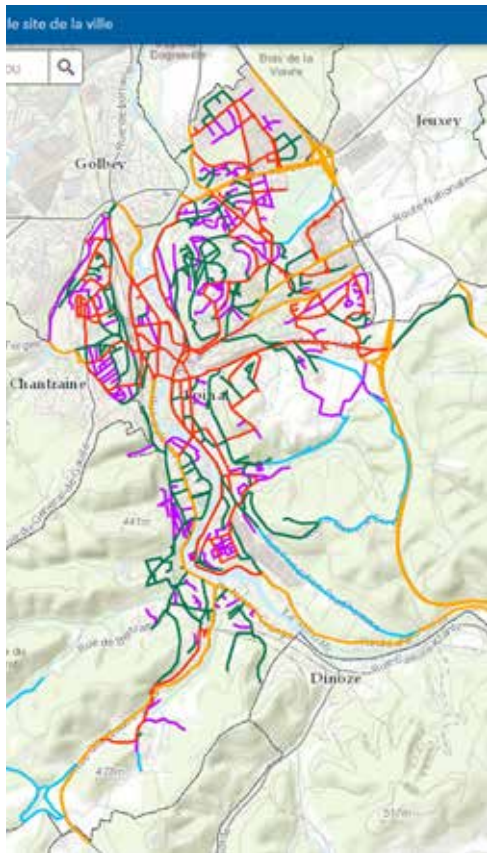
La Ville dispose de sept saleuses et d'un tracteur 4x4. En complément, à partir de 5h, six micro-tracteurs sont mobilisés pour traiter les trottoirs de la compétence de la Ville, pistes cyclables, et les abords des 27 établissements scolaires. Le Conseil départemental intervient aussi en coordination avec la Ville sur les routes départementales intramuros.

Les riverains aussi

Outre ces importants moyens engagés par les collectivités, il incombe à chacun de déblayer et de saler le trottoir devant son domicile ou devant son commerce. Les personnes dans l'impossibilité physique de déneiger peuvent faire appel à un voisin ou à un prestataire privé type association d'insertion .

Carte numérique de déneigement

Enfin, pour bien préparer ses déplacements en cas de chutes de neige, il est fortement recommandé d'équiper son véhicule de pneus adaptés à la neige et consulter la carte interactive des priorités d'interventions de déneigement. Cette carte est disponible sur **epinal.fr** dans la rubrique portail cartographique.



EXPOSITION
FOREST ANIMALS

Du 4 au 22 février, la nouvelle exposition temporaire présentée à la Maison de l'environnement et du développement durable (MEDD) de la Ville d'Epinal, propose une approche de l'écologie scientifique à travers la découverte de quelques animaux forestiers de France : mammifères, oiseaux, amphibiens, etc. Les forêts de feuillus et de conifères hébergent une faune variée. Le renard ou le cerf nous sont familiers, mais les petits mammifères tels que muscardin et loir le sont moins. L'exposition réalisée avec la Médiathèque départementale de Meurthe-et-Moselle sera présentée sous forme de vingt panneaux et d'une bibliographie complète sur la thématique.

L'AVENIR DE L'EAU :
UN ENJEU SOUMIS AU PUBLIC

Le Comité de bassin Rhin-Meuse lance une consultation publique sur l'avenir de l'eau. Le public est ainsi invité à donner son avis sur des thèmes comme la qualité de l'eau, les enjeux écologiques, d'adaptation au changement climatique, de santé publique, les sécheresses, le risque d'inondation… Tous les avis seront analysés.

Cette consultation contribuera à élaborer le Plan de gestion des eaux (ou Schéma directeur d'aménagement et de gestion des eaux –Sdage) et le Plan de gestion des risques d'inondation (PGRI) pour les années 2022 à 2027. Elle est consultable en ligne jusqu'au 2 mai sur le site http://consultation.eau-rhin-meuse.fr.

COLLECTE DES
ENCOMBRANTS

Le SICOVAD, en partenariat avec l'association AMI, organise une collecte des encombrants sur demande. Chaque Spinalien qui souhaite bénéficier du service d'enlèvement des meubles ou objets de grandes dimensions doit en faire la demande entre le 25 février et le 29 mars en remplissant le formulaire en ligne accessible sur www.encombrants.sicovad.fr, ou par téléphone au 03 55 19 00 20. La collecte sera réalisée entre le 13 mai et le 28 juin 2019.

LES **BONS RÉFLEXES** POUR L'HIVER

Avec l'hiver, le chauffage et la lumière allumés plus longtemps augmentent notre consommation d'énergie. Pour alléger la facture, voici quelques gestes simples :

Le chauffage :

1. Bien définir son besoin et programmer :
- Programmer des températures différentes selon la présence dans la maison et baisser durant la nuit.
- Réduire le chauffage des pièces inoccupées.
- Inutile de chauffer à 21° ! L'idéal : 19°C dans les pièces à vivre et 16°C dans les chambres.

2. Vérifier le système de production de la chaleur (chaudière ou autre)
- Un entretien régulier permet un fonctionnement à son meilleur rendement.
- Dégager et s'assurer de la propreté des émetteurs de chaleur et des radiateurs.
- Attention aux appareils mal entretenus.

Ils peuvent être dangereux : les émissions de monoxyde de carbone sont la première cause de mortalité par intoxication, en France.

Pour que la lumière soit .... la plus économe !

- Nettoyage systématique des réflecteurs.
- Remplacement des ampoules en fin de vie par des plus économes, voire des leds (de plus en plus performantes).
- Adaptation du flux lumineux (Lumens) au besoin réel, pour plus de confort.

Pour aller plus loin :

Si vous souhaitez économiser plus et bénéficier d'un accompagnement, le défi « familles à énergie positive » vous permet de façon ludique et éducative de chasser les consommations inutiles en équipe.

Les conseillers Info Energie de l'Agence Locale de l'Energie et du Climat Epinal Centre-Vosges sont à votre disposition gratuitement pour répondre à toutes vos questions au 03.29.81.13.40.

ENTREZ DANS L'ARÈNE DES **CYBÉRIADES**

Les Cybériades, le tournoi de jeux vidéo sur PC et consoles, organisé par les membres du Conseil des jeunes de la ville d'Epinal aura lieu du 18 au 23 février au Centre des congrès. Cette manifestation gratuite, ouverte à tous, est aujourd'hui devenue un rendez-vous annuel incontournable pour les jeunes issus de tous les horizons.

Les Cybériades ont vu le jour en 2001 grâce à l'initiative de deux membres du Conseil Municipal des Jeunes passionnés de jeux vidéo. Lors des premières éditions, l'auditorium suffisait aux gamers, l'évènement a vite pris de l'ampleur jusqu'à devoir investir le Centre des congrès pour accueillir les jeunes compétiteurs : 200 joueurs par jour en semaine et plus de 500 le samedi pour les tournois officiels. Autour du jeu vidéo, c'est une véritable mixité sociale, culturelle et générationnelle qui s'opère. Cette compétition 100% en LAN (pour « local area network party », en français « tournoi en réseau local ») permet aux joueurs de se rencontrer en direct et d'échanger leur expérience du jeu.

Un évènement unique en France

L'originalité de ce tournoi, par rapport à d'autres manifestations similaires de type LAN Party est de fournir les ordinateurs pour les compétiteurs. Toutes les machines déployées sont identiques et donc tous les participants sont sur le même pied d'égalité. La Ville d'Epinal met à disposition une cinquantaine d'ordinateurs équipés de cartes graphiques récentes ainsi que les moyens techniques et humains pour assurer l'installation des matériels.

Une semaine pour tester les jeux, s'entrainer avant les tournois officiels du samedi

Une manifestation « Made In » Conseil des jeunes

L'organisation des Cybériades est coordonnée par les membres du Conseil des Jeunes, la Direction des Sports et de la Jeunesse de la Ville d'Epinal et les associations locales d'e-game. Les animateurs multimédia du BIJ cadrent l'organisation générale avec les jeunes conseillers qui choisissent le thème de l'évènement, participent au choix des jeux en compétition et en démonstration. Ils ont en charge la promotion des Cybériades. Ils accueillent les visiteurs et animent l'évènement.

Les jeunes conseillers engagés pour le mandat 2018/2019 reprennent le flambeau de leurs aînés en assurant l'organisation de cette manifestation d'envergure régionale

Place aux « Battles »

Nicolas, Diane, Angelina, Maxime, Emeline, Nicholas, Pierre, Evan, Hector, Titouan et Alex proposeront pour cette édition 2019 un concept innovant basé sur le « retrogaming » face au « neogaming », en clair, proposer des confrontations rassemblant plusieurs générations de joueurs autour des versions anciennes et actuelles des jeux incontournables.

Par exemple, Mario Kart sera proposé dans sa version Super Nintendo et sur Nintendo Switch. Si Mario n'a pas blanchi au niveau des moustaches, c'est tout de même 25 ans d'écart entre les deux versions !

On peut donc imaginer parents et ados se retrouver ensemble aux manettes pour quelques confrontations ludiques et amicales. D'autres jeux seront ainsi aussi abordés et proposés : Street Fighter, Dance Revolution, Just Dance et Super Smash Bross. Dans le même état d'esprit, les jeunes conseillers animeront deux espaces bien distincts, l'un consacré aux dernières nouveautés PC à explorer équipé de casques virtuels et l'autre consacré aux jeux d'arcades sur PC et consoles. Mais que les « vrais de vrais » se rassurent, ils ne seront pas oubliés : LoL, Rocket League, Overwatch ou encore Fortnite seront bien programmés sur les tournois sur PC.

De nombreux partenariats sont mis en place : des entreprises locales (MicroFun88, Trouble-Clic) soutiennent la manifestation. Sans oublier les centres sociaux de la Ville qui participent à la décoration de la salle en réalisant les décors sur le thème 2019.

Immersion au plus près de la réalité….virtuelle grâce au casque virtuel

Les Cybériades en pratique

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h (sauf lundi matin et vendredi après-midi) :

Entrainements et initiations.

Au cours de ces séances gratuites, les jeunes peuvent venir s'entraîner aux jeux sur lesquels se dérouleront les tournois jeux PC et consoles le samedi mais ils peuvent également s'initier à de multiples jeux présentés en démonstration et qui ne font pas forcément l'objet d'un concours.

Le samedi de 9h à minuit

Durant toute la journée, des tournois PC et console se succèderont, sur différents jeux, en individuel ou par équipe.

▸ **Renseignements :**
Conseil des Jeunes d'Epinal /
Maison des Sports et de la Jeunesse
12, rue du Général Leclerc -
88000 Epinal
tél : 06.27.20.97.29 - www.cyberiades.fr

LE CONSEIL DES JEUNES DE LA VILLE D'ÉPINAL PRÉSENTE,
EN PARTENARIAT AVEC LANAFRANCE & SPINARCADE,

CYBERIADES 2019

RENSEIGNEMENTS / INSCRIPTIONS : WWW.CYBERIADES.FR

LE BUDGET 2019

Le 20 décembre dernier, le Conseil municipal d'Epinal a voté le budget primitif 2019. Il représente 68,72 millions d'euros. Afin de continuer à mettre en œuvre une politique d'investissement au profit du cadre de vie des Spinaliens, la Ville a fait le choix d'optimiser ses dépenses de fonctionnement et de rechercher activement des recettes nouvelles (subventions, mécénat…).

En effet, malgré une stabilité attendue des dotations versées par l'Etat, la Ville d'Epinal est confrontée à une baisse de ses recettes de 280 000 € par rapport à 2018 (fin de conventions, ajustements sur loyers, perte des emplois aidés…)

Comment fonctionne le budget d'une ville ?

Le budget de la Ville se compose de deux parties : le fonctionnement et l'investissement. Les recettes de fonctionnement de la Ville sont composées principalement des dotations versées par l'Etat, des impôts, des subventions reçues et des recettes d'exploitation des services (loyers, services facturés à l'usager,…).
Les recettes couvrent les charges de fonctionnement, permettent de rembourser les emprunts et de financer les dépenses d'équipement, tels que les travaux et les aménagements.

BUDGET 2019 : **LES ENGAGEMENTS PRIS PAR LA VILLE**

Taux d'imposition stables et aucun ré-endettement

- Maintien des taux d'imposition (poursuite de la pause fiscale pour la 26e année consécutive) ;
- Aucun ré-endettement ;

Epargne brute

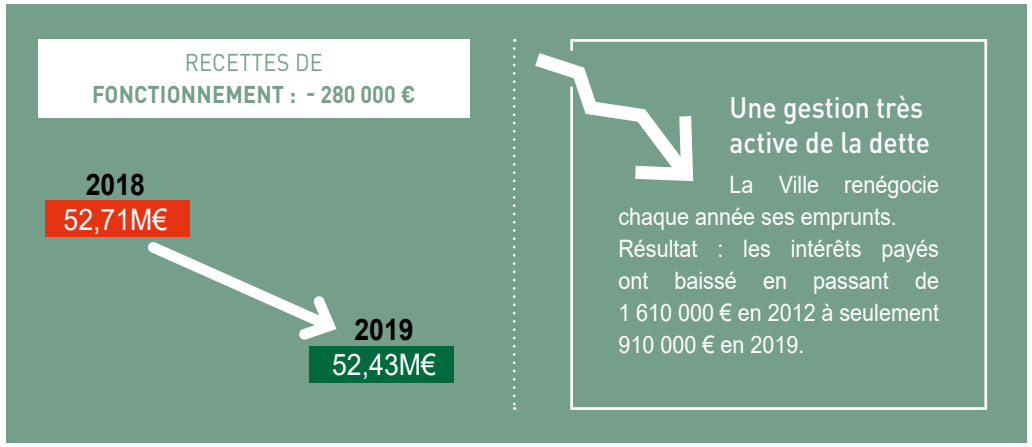
- Dégagement d'une épargne brute de 6,13 M€ pour assurer l'investissement ;

Dépenses de fonctionnement

- Optimisation des dépenses de fonctionnement des services avec, par exemple, des renégociations de contrat : le marché des assurances (gain de 150 000€ par an), la Délégation de service public avec le crématorium (gain de 25 000€ par an) et le nouveau marché du contrat de restauration scolaire (gain de 240 000€).

Cette optimisation des dépenses de fonctionnement des services tient compte des dépenses incontournables comme :
- les dépenses de fluides (eau, électricité) ;
- le petit entretien des bâtiments et des voiries ;
- des dépenses nouvelles liées au Règlement général sur la protection des données (33 000 €) ;
- le transfert de charges de l'Etat à la Ville (gestion des PACS).

Enfin il existe de nouvelles dépenses liées aux actions structurantes pour le centre-ville à travers le projet Epinal au Cœur.



Les taux d'imposition de la Ville et de la CAE restent stables

26 C'est le nombre d'années consécutives pendant lesquelles la Ville a maintenu ses taux d'imposition. C'est encore le cas en 2019.

Les impôts locaux sont calculés à partir de deux paramètres :
- un taux d'imposition, décidé par la commune,
- et la base locative, propre à chaque bien immobilier (terrain bâti, non bâti, immeuble) qui est revalorisée par le Gouvernement selon l'inflation.

LES **RECETTES** ATTENDUES EN 2019

En 2019, concernant les recettes fiscales, le taux d'imposition est identique à 2018 mais les bases locatives augmentent selon l'inflation estimée à 1,8 %, ce qui portera le produit fiscal à 17 510 000 euros (+270 000 euros).
L'attribution de compensation versée par l'Agglomération diminue de 330 000 euros en raison du transfert du stade de la Colombière à la Communauté d'agglomération.
Les dotations de l'Etat à la Ville sont stables et estimées à 10 145 000 euros.
Concernant les recettes des services (c'est-à-dire ce que la Ville peut facturer à des tiers, ou encore ce qui est payé par les usagers pour les services), elles sont en diminution de 210 000 euros par rapport à 2018.
Enfin, les subventions de fonctionnement sont en baisse (- 290.000 euros), liées notamment aux aides dégressives de la Caisse d'allocations familiales sur le contrat jeunesse et à la baisse des contrats aidés.
Au global, le niveau des recettes s'établit de fonctionnement à 52 430 000 euros (soit une baisse de 280 000 euros par rapport à 2018).
Il faut y ajouter 16,29 millions d'euros d'autres recettes constitués notamment de l'épargne brute, des diverses ventes de biens appartenant à la Ville, des subventions, et de la mobilisation d'un nouvel emprunt équivalent au montant du capital remboursé dans l'année..

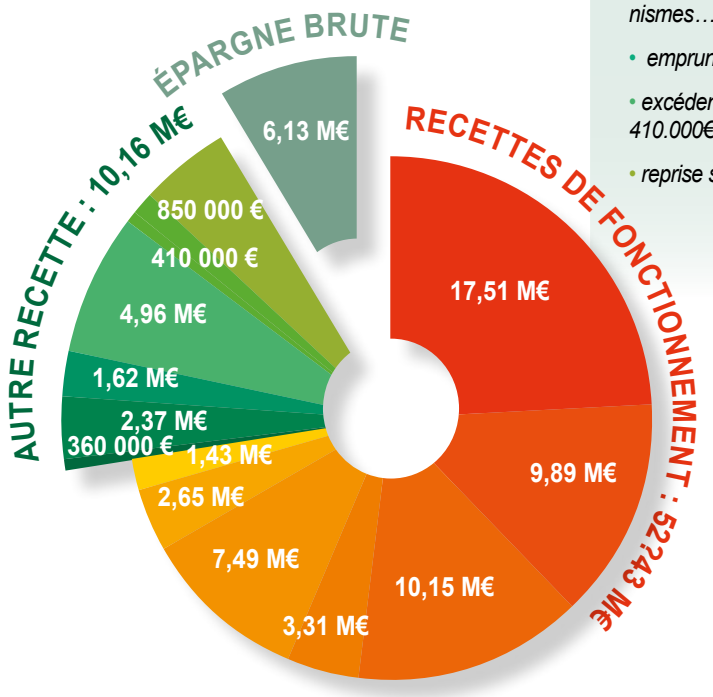
Les recettes s'élèvent à 68,72 M€

Recettes de fonctionnement 52.43 M€ :

- *produit fiscal (impôts locaux) : 17.51 M€*
- *attribution de compensation versée par la Communauté d'agglomération d'Epinal : 9.89 M€*
- *dotations de l'Etat (DGF, DSU, DNP) : 10.15 M€*
- *dotations de compensations versées pour les exonérations fiscales accordées et les autres impôts : 3.31 M€*
- *recettes des services : 7.49 M€*
- *subventions reçues : 2.65 M€*
- *travaux en régie : 1.43 M€*

Autres recettes (10,16 M€) :

- *cessions (ventes de biens de la commune) : 360.000€*
- *subventions reçues : 2.37 M€*
- *recettes diverses (FCTVA, Taxes d'urbanismes…) : 1.62 M€*
- *emprunts : 4.96 M€*
- *excédent reporté de 2017 sur 2018 : 410.000€*
- *reprise sur la provision en 2019 : 850.000€*



LES **DÉPENSES** PRÉVUES EN 2019

Les dépenses de fonctionnement permettent la bonne marche de la collectivité au quotidien. Elles sont en baisse globalement de 20.000€ alors qu'il y a eu un transfert comptable de 260.000€ de certaines dépenses (voirie notamment) qui passent du budget d'investissement vers le budget de fonctionnement.

Dépenses de fonctionnement

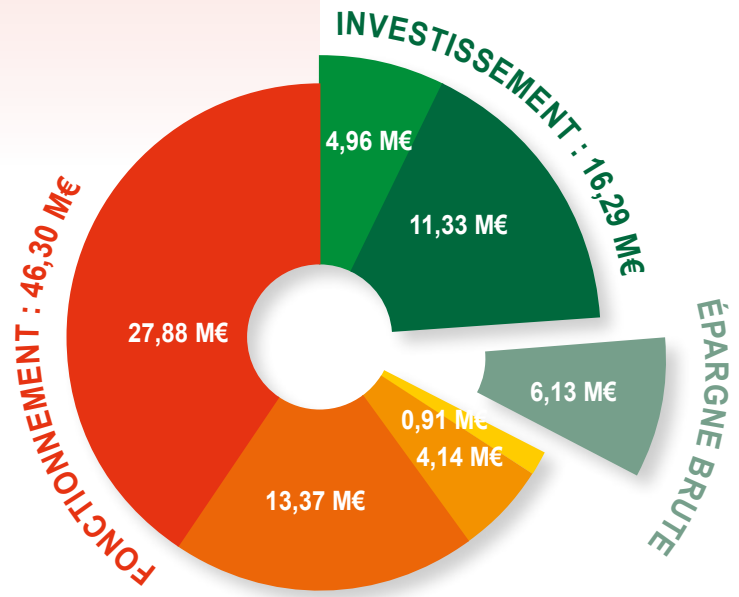
- *27,88 M€ de charges de personnel*
- *13,37 M€ pour les services aux Spinaliens*
- *4,14 M€ de subventions versées aux associations, CCAS et autres aides*
- *0,91 M€ de charge d'intérêt versée sur les emprunts*

Les dépenses s'élèvent à 68,72 M€

Les dépenses d'investissement préparent l'avenir de la ville en permettant la création de nouveaux équipements et la réalisation de projets structurants.

Elles sont de :

- *11,33 M€ de travaux et subventions d'équipement*
- *4,96 M€ de capital d'emprunts*



LES **PRINCIPAUX INVESTISSEMENTS** 2019

Le budget 2019 recense pour 11,33 millions d'euros d'investissements, soit 1,12 millions d'euros en moins par rapport à 2018 (12,45 millions d'euros). Voici une sélection des projets financés pour cette année 2019.

LES INVESTISSEMENTS STRUCTURANTS : **5.600.000€**

• Poursuite de la requalification du centre ancien, Places de l'Atre et Edmond Henry (1.650.000€)

• Poursuite des actions en faveur de l'habitat et du centre-ville (1.564.000€) et des acquisitions foncières « Cœur de Ville » (449.000€)

• Finalisation des travaux à l'école Paul-Emile Victor (182.000€) et rénovation de la cage d'escalier pour l'école du Centre (117.000€)

• 1ère phase des travaux sur le système d'arrosage du golf qui devraient permettre des économies de fonctionnement (80.000€)

• Participation aux travaux pour le giratoire RD 11, accès à la Déchetterie de Razimont (159.000€)

• Poursuite des travaux d'accessibilité (205.000€)

• Travaux de voirie et sur les ouvrages (1.200.000€) dont :
- La rue des Soupirs (1ère phase études)
- L'allée du Bois, débouché Route de Jeuxey (aménagements et études)
- La rue de Laufromont
- Les abords de l'école du Saut-le-Cerf
- La rue du four
- L'impasse Hartmann
- La passerelle du Cours
- Et la sécurisation de carrières et murs de soutènement.

EXEMPLES D'AUTRES INVESTISSEMENTS **ENVIRON 3.700.000€**

• **Sports et jeunesse (167.000 €)** dont :
- 45.000€ pour le remplacement d'un praticable de gymnastique au Gymnase Viviani
- 55.000€ pour la réfection du sol du gymnase Claude Gellée

• **Informatique et réseau (300.000€)** dont :
- 79.000€ pour le Plan numérique et le déploiement de Wi-Fi public

• **Pôle Manifestations (76.000€)** dont :
- 44.000€ pour le renouvellement de matériels (chapiteau, mobilier, etc.)

• **Achat de mobilier dans les écoles (28.000€)**

• **Entretien courant des bâtiments de la Ville (680.000€)**

• **Entretien courant des voiries, fossés, pavages, etc. (400.000€)**

• **Cadre de vie : renouvellement de matériel, entretien du mobilier urbain, achat de végétaux, etc. (178.000€)**

• **Forêts : peuplement principalement (55.000€)**

• **Achats et renouvellement de véhicules (300.000€)**

• **Sécurisation des écoles avec alarmes (120.000€)**

• T**ravaux dans les cimetières (40.000€ pour reprise des concessions et démontage des monuments + 28.000€ pour une mini-pelle)**

• **Autres :**
- Engagement pluriannuel avec la Solorem pour la ZAC de Laufromont (500.000€)
- Engagement pluriannuel pour le marché d'éclairage public avec INEO (448.000€).

BUDGETS ANNEXES

L'eau

Le budget de la Ville d'Epinal pour l'eau s'équilibre avec une capacité d'investissement de 718 990 € hors taxes. Ces travaux sont financés par le recours à l'emprunt (76%), par des subventions versées par le Conseil départemental des Vosges et l'Agence de l'Eau (18%) et par l'autofinancement (6%).

Les principaux travaux qui seront réalisés en 2019 sont des travaux de renouvellement de réseaux d'eau (rues de Neuve Grange, de Bézonfosse, de Nancy, des Fusillés et Louis Blériot) et la poursuite des travaux à la station de la Vierge.

L'assainissement

A compter du 1er janvier 2019, le budget assainissement est transféré à la Communauté d'agglomération d'Epinal.

SORTIR EPINAL

Berline

FÉVRIER 2019

Vous pouvez **DÉTACHER** ce feuillet central, le **PLIER** et l'**EMPORTER !**

Sélection des principaux événements du mois. Retrouvez l'intégralité des infos et le programme des Cinés Palace sur
WWW.SORTIREPINAL.FR

sortirepinal.fr
C'EST AUSSI UNE **APPLICATION MOBILE TOTALEMENT GRATUITE!**
Disponible sur App Store · DISPONIBLE SUR Google play

G activités gratuites
activités jeune public

EXPOSITIONS

Jusqu'au 3 mars G
Réminiscences
bmi
Créations numériques réalisées à partir des collections de Limédia Galeries.
Par Pascal Giet, photographe.
03 29 39 98 20

Réminiscences

Écouter les étoiles G
bmi
Isabelle Garnier-Luraschi, artiste peintre, explore et questionne la Terra incognita, disparue de nos cartes.
03 29 39 98 20

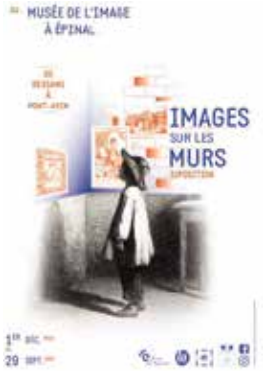
Écouter les étoiles

Jusqu'au 3 mars G
Chercheurs des "toiles"
bmi
Travaux d'élèves, de 3 à 12 ans, en lien avec des ateliers d'écriture autour des étoiles et de l'art.
03 29 39 98 20

Jusqu'au 4 mars
Maquettes d'architecture
Musée départemental
Édifices emblématiques de l'architecture contemporaine et travaux d'étudiants.
03 29 82 20 33
► *École nationale supérieure d'architecture (Nancy)*
Maison de l'architecture de Lorraine

Maquettes d'architecture

Jusqu'au 15 mars G
Les Outils & nous
Archives départementales
8h30-17h30 :
du lundi au vendredi
03 29 81 80 70



Jusqu'au 29 septembre
Images sur les murs
Musée de l'Image
9h30-12h / 14h-18h
sauf lundi matin
journée continue le vendredi
10h : le dimanche
Exploration de la représentation des images populaires sur les murs : art contemporain, extraits littéraires, estampes, tableaux.
6 € / 4,5 € / 1 € (- de 18 ans)
03 29 81 48 30
► *Musée de l'Image*
Ville d'Épinal

Du 1er au 6 février G
Déraciné #L
Maison du Bailli
10h00 - 12h30 /
14h00 - 19h00
Exploration picturale du monde végétal par Phil Cazin. Couvre-chefs d'exception de Libeth Jud - Lilichatok.
06 02 38 50 24

Lieux et Trumpet Time

Decapitated

Dayna Kurtz

Ateliers créatifs

Philippe Decouflé, nouvelles pièces courtes

La Collagraphie

Du 15 au 20 février G
Lieux et Trumpet Time
Maison du Bailli
11h - 19h
vendredi et samedi : 22h
Photographies de Éric Lepointe et de Sylvain Miller.
06 85 24 81 49

MUSIQUE

Vendredi 1er février G
L'Heure partagée
Conservatoire Gautier-d'Épinal
18h
Audition d'élèves.
03 29 35 55 37

Decapitated + Heart Attack + Acod
La Souris Verte - 20h
Soirée Death Metal
12 à 18 € / 8 € (- de 15 ans)
03 29 65 59 92

Matthieu Chazarenc

Matthieu Chazarenc Quartet
Café Jazz
Lavoir-théâtre
20h30
Avec Matthieu Chazarenc (batterie, compositions), Sylvain Gontard (bugle), Laurent Derache (accordéon) et Christophe Wallemme (contrebasse).
15 € / 10 € / 03 29 31 04 85
► *Lavoir Entendu*

Lundi 4 février G
Audition de saxophone
Conservatoire Gautier-d'Épinal
18h
Par les élèves de Sébastien Maimbourg et de Quentin Thomas.
03 29 35 55 37

Mardi 5 février G
Musique brésilienne
Conservatoire Gautier-d'Épinal
18h
Par les élèves de Martine Odasso (flûte traversière) et de Pierre Descles (guitare).
03 29 35 55 37

Mercredi 6 février G
"Rat...conte !"
Théâtre municipal - 18h30
Conte musical, avec des élèves de chant choral de Pauline Cerminati, le chœur d'enfants de Stéphanie Vernay et l'ensemble à vent d'Aurore Kuntz.
03 29 35 55 37
► *Conservatoire Gautier-d'Épinal*

Vendredi 8 février
2e rencontre départementale de cordes
Auditorium de La Louvière
20h
Avec les élèves des écoles de musique de Mirecourt, Neufchâteau, Saint-Dié-des-Vosges, Vittel, et du conservatoire d'Épinal. G
03 29 35 55 37
► *Conservatoire Gautier-d'Épinal*

Vendredi 8 février
Berline - "Mes Révérences"
Café Chanson
Lavoir-théâtre - 20h30
Berline propose une anthologie de la chanson française.
Un répertoire incontournable revisité de manière originale.
Avec Berline (chant), Louis Winsberg (guitares, arrangements) et Christophe Lampidecchia (accordéon, bandonéon).
15 € / 10 € / 03 29 31 04 85
► *Lavoir Entendu*

Le Villejuif Underground + Bryan's Magic Tears
La Souris Verte - 21h
Rock alternatif.
De 11 à 5 € / 03 29 65 59 92

Samedi 9 février
Dayna Kurtz
Studio Micro Climat
20 quai de Dogneville - 20h
Dayna Kurtz distille un jazz mêlé de blues et de folk. Elle est accompagnée de Robert Maché, à la guitare.
9 € / 06 72 01 23 07

Dimanche 10 février
Stan Brass Quintet
Concert Apéritif
Auditorium de La Louvière - 11h
Avec Patrice Lerech, Sébastien Schléret (trompettes), Franck Leroy (cor), Geoffroy Maire (trombone) et Arnaud Olivier (tuba).
de 18 à 22 € / 03 29 82 53 32
► *Concerts Classiques d'Épinal*

SPECTACLES

Je suis le contrepoids du monde

Lundi 4 / mardi 5 février
Je suis le contrepoids du monde
Auditorium de La Louvière
Lun. : 14h
Mar. : 14h et 20h30
C'est l'histoire de Samir et Jessica, de leur rencontre amoureuse et de leur engagement poético-politique pour apaiser la violence du monde, lui faire contrepoids. Le récit est aussi celui des parents de Jessica, militants convaincus, et des brèches que Samir et les jeunes « veilleurs » ouvrent dans leur univers.
de 8 à 16 € / 03 29 65 98 58
► *Scènes Vosges*

Jeudi 7 février
Je ne marcherai plus dans les traces de tes pas
Auditorium de La Louvière
20h30
Trois sociologues partent pour l'Afrique afin d'étudier les impacts des programmes humanitaires. Au cours du séjour, leur véritable personnalité va se révéler. Le sentiment de honte si humain, et que chacun d'entre nous peut avoir caché au fond de soi, va les envahir, leurs amener à rompre avec leur façon d'être et d'agir, jusqu'à transformer les rapports.
Cie l'Arcade.
De 5,50 à 22 € / 03 29 82 00 25
► *Amis du Théâtre Populaire*

Je ne marcherai plus dans les traces de tes pas

Samedi 9 février
Des Polichinelles dans le terroir
Théâtre municipal - 20h
Comédie contemporaine sur le thème de la télé-réalité de Franck Didier (bénéfices versés en faveur des enfants hospitalisés à l'hôpital Émile Durkheim).

Mardi 26 février
Trois petites sœurs
bmi - 20h30
Suzanne Lebeau aborde le sujet difficile de la maladie d'un enfant. Par une mise en espace, les élèves-comédiens du conservatoire Gautier-d'Épinal traversent l'épreuve vécue par chacun des membres de la famille. G
03 29 39 98 20
► *Conservatoire Gautier-d'Épinal*

Trois petites soeurs

Mercredi 27 / jeudi 28 février
Philippe Découflé, nouvelles pièces courtes
Théâtre de La Rotonde
20h30
Ce spectacle se compose de pièces courtes, dotées chacune d'une thématique spécifique. Créées à des moments différents, elles sont réunies dans un même décor. Philippe Decouflé recherche la simplicité et l'intimité en associant les solos aux duos et à un pas de cinq.
de 15 à 30 € / 03 29 65 98 58
► *Scènes Vosges*

ATELIERS

Jusqu'au 3 mars G
Balade au fil du temps
bmi
Découvrez Épinal au début du XXe siècle au travers de cartes postales anciennes, dénichées sur Limédia Galeries et exposées dans neuf points du centre-ville.
03 29 39 98 20

Balade au fil du temps

Tous les samedis G
L'Heure du conte
bmi - 10h30
Des histoires pour les petites oreilles. À partir de 3 ans.
03 29 39 98 20

Samedi 2 février G
Goûter musical
bmi - 16h
Jazz, rap, rock, chansons, classique, électro, musique du monde ...
03 29 39 98 20

Dimanche 3 février
Dimanche "mon patrimoine"
Musée départemental
14h G
Découvrir quelques pans de l'histoire d'Épinal en partant d'objets d'exception sortis des réserves.
03 29 82 20 33

Mercredi 6 février G
Initiation aux tablettes Android
bmi - 10h
Prise en main et réglages de la tablette.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Ven. 8 / sam. 9 février G
La Collagraphie
bmi - 14h
Avec Isabelle Garnier-Luraschi.
03 29 39 98 20 / sur réservation

Samedi 9 février G
P'tit déjeuner littéraire
bmi - 10h15
Thème : Femmes.
03 29 39 98 20

Ateliers créatifs
Musée départemental
10h30 ou 14h
Archi blanc.
Par Séverine Paraire, diplômée de l'École supérieure de Lyon.
Dès 16 ans.
5 € / 03 29 82 20 33
sur réservation

Rencontre de cordes

Berline

Afterwork Saint Valentin

Lun. 11 et 18 / jeu. 14 et 21 / ven. 15 et 22 février
Des vacances au musée
Musée départemental
10h30 - 12h ou 14h - 16h
S'initier, manipuler, créer et inventer autour des œuvres des collections permanentes.
1 € / séance, matériel fourni
03 29 82 20 33 / sur réservation

Jeudi 14 février
Dessine ta machine
Archives départementales
14h
Création à partir d'objets recyclés : pétrolette à roulettes ou tagazou siffleur…
03 29 81 80 70 / sur réservation

Afterwork "Saint Valentin"
Musée départemental - 18h
Rendez-vous autour du thème de l'amour à l'occasion de la Saint-Valentin.
03 29 82 20 33 / sur réservation

Du 19 au 22 février
Spinacraft
bmi - 10h
Viens bâtir ta bibliothèque préférée tout en pixels.
À partir de 10 ans.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Jeudi 21 février
Contes en rencontre
bmi - 15h
Lectures animées
par Roseline Voix, conteuse.
03 29 39 98 20

Vend. 22 / sam. 23 / dim. 24 février
Salon des antiquaires
Centre des Congrès
ven. : 14h-19h
sam. : 9h-19h
dim. : 9h-18h
Meubles, objets, verrerie...
3,50 € / 06 08 07 22 30
► *Syndicat des antiquaires et Brocanteurs des Vosges*

CINÉMA

Samedi 2 / dimanche 3 février
R'embobinages
Centre Léo-Lagrange
samedi
14h20 : Le Mariage de Maria Braun
17h15 : Le Journal d'une femme de chambre
20h50 : L'inconnu
dimanche
10h15 : Seconds
14h : Le Crime de Monsieur Lange
16h15 : La Scandaleuse de Berlin
15 € / 20 € / 30 € / 40 € / (gratuit - 25 ans)
03 29 29 31 38 97

Jeudi 14 février
La Nuit des Rois de la Comédie-Française
Cinés Palace - 20h15
Le théâtre au cinéma.
15 € / 8 € (- 26 ans) / 30 € (abonnement 3 pièces)

Jeudi 21 février
Le Lac des cygnes
Cinés Palace - 19h30
En direct de l'Opéra national de Paris.
15 € / 12 € (- de 16 ans)

CONFÉRENCES

Samedi 2 février
Salle des boiseries
bmi - 10h30
Visite guidée.
03 29 39 98 20 / sur inscription

Qu'est-ce que la vérité ?
Faculté de droit - 17h30
La notion de vérité tourmente et concerne tous les domaines de notre vie.
Elle semble absolue, immuable et universelle alors pourquoi trouvons-nous plus confortable le compromis et la relativité ?
06 18 76 19 51
► *Église Baptiste d'Épinal*

Dimanche 3 février
Un autre regard
Musée départemental - 16h
Visite guidée.
03 29 82 20 33

Mardi 5 février
Machins et machines
Archives départementales - 18h
L'image de la femme moderne dans la réclame de la presse (1860-1945).
Par Philippe Alexandre.
03 29 81 80 70

Dimanche 10 février
Les 5 sens
Musée départemental - 15h30
À travers la représentation des mondes sensuels est appréhendée l'histoire croisée de la perception et de l'esthétique dans la peinture et les Beaux-arts, de la Renaissance à nos jours.
Cycle L'École des arts.
03 29 82 20 33

Jeudi 28 février
L'Industrie féculière vosgienne
Archives départementales - 18h
L'exemple du moulin Robert.
Par Jean-Yves Henry.
03 29 81 80 70

L'accès aux nouveaux moyens de communication contribue à la prévention de la perte d'autonomie.

LE PROJET « JARDINS NUMÉRIQUES » CONNECTE LES SÉNIORS

Initiées en décembre 2018, des séances d'initiation à la maitrise de l'outil informatique ont été mises en place dans les trois « résidences autonomie » pour personnes âgées qui sont gérées par le Centre communal d'action sociale de la Ville d'Epinal. A partir de février, cette initiative sera élargie à la maison de retraite « Les Magnolias » et ouverte aussi aux personnes extérieures.

Ce nouveau service apporté aux résidents des structures Bon Repos, Sans Souci et Chapitre, et plus largement à tous les séniors spinaliens, est encadré par un animateur multimédia des points cyb de la Ville d'Epinal (cf encadré ci-contre).

Au cours de ces séances d'une heure trente, les participants apprennent de manière ludique à appréhender l'ordinateur et à se familiariser avec internet. C'est un moyen de s'ouvrir vers l'extérieur, de communiquer avec leurs proches en maîtrisant par exemple le logiciel Skype. L'animateur est à leur disposition pour expliquer et aborder toutes les fonctionnalités : du maniement de la souris et du clavier à la visualisation de photos, faire une recherche sur internet, effectuer des démarches et achats en ligne… Cet espace informatique, joliment appelé « les jardins numériques », propose ainsi de cultiver ses connaissances intellectuelles !

Résidence « Les Magnolias »
34, rue Français
Créneau déterminé courant février

Résidence « Bon Repos »
20 Quai Michelet
Lundi de 9h30 à 11h

Résidence « Sans Souci »
4, petite rue des forts
Jeudi de 9h30 à 11h

Résidence du « Chapitre »
15 Place de l'Âtre
Jeudi de 14h30 à 16h

▸ **Renseignements : CCAS**
9, rue Aristide Briand - 03 29 82 54 17

INITIATIONS MULTIMÉDIA POUR TOUS

La Ville d'Epinal propose des initiations multimédia tous les mardis et jeudis de 17h à 19h au point Cyb du 149e RI 1, rue Charles Renel. Une inscription est obligatoire auprès du Centre Multimédia. Ces initiations sont gratuites pour tous les habitants de la Communauté d'agglomération d'Épinal : il suffit de demander une carte Cyberpass en présentant son pass communautaire auprès du Bureau Information Jeunesse, situé au rez-de-chaussée de la Maison des Sports et de la Jeunesse, en face de l'Hôtel de Ville d'Épinal.

Apprendre à protéger son ordinateur, maîtriser les sites de vente en ligne, mieux appréhender les fonctions des tablettes et smartphone, le programme détaillé des initiations est consultable sur epinal.fr.

▸ **Renseignements :**
Au BIJ , Maison des Sports et de la Jeunesse, 12 rue Général Leclerc - 03 29 68 51 29. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 13h30 à 18h et le samedi de 9h à 12h.

Les repas à thème proposés alternent entre la découverte de la cuisine d'un pays ou d'une région française.

VOYAGES CULINAIRES

Le Centre communal d'action sociale de la Ville d'Epinal organise le premier mardi de chaque mois un repas à thème à la maison de retraite « Les Magnolias ». Destinés à créer du lien social, ces repas sont non seulement ouverts aux résidents des trois autres structures d'hébergement de la Ville (résidences autonomie Le Chapitre, Bon repos et Sans souci) mais aussi aux personnes extérieures. Une animation musicale en lien avec le thème du repas est souvent proposée pour prolonger ce moment convivial. Le 5 février, les séniors pourront découvrir l'Argentine à travers quelques spécialités sud américaines comme les « papas a la huan caina ». En mars, la région Languedoc-Roussillon sera à l'honneur avec les « Tielles Sétoises ». Pour participer, il suffit de réserver une semaine à l'avance car les places sont limitées. Le prix du repas est fixé à 12€ par personne.

▸ **Résidence « Les Magnolias »**
34, rue Français
Renseignements et réservations :
CCAS – 9, rue Aristide Briand – 03 29 82 54 17

Petits et grands pourront goûter aux joies de la glisse à la patinoire

VIVE LES **VACANCES**

Pendant les vacances d'hiver, du 11 au 22 février inclus, la Ville d'Épinal propose aux enfants âgés de 5 à 17 ans tout un programme d'activités sportives et multimédia. Ces stages, encadrés par des éducateurs diplômés, se déroulent à la semaine et sont tous accessibles avec la carte d'animation municipale délivrée à la Maison des sports et de la jeunesse.
Le programme complet est en ligne sur www.epinal.fr et les inscriptions sont à prendre à partir du 28 janvier à la Maison des sports et de la jeunesse - rue du Général Leclerc - 03 29 68 51 30

RENCONTRES **ÉTUDIANTS-ENTREPRISES**

Une centaine d'entreprises seront mobilisées pour rencontrer près de 1200 étudiants attendus au Centre des congrès, le 5 février, de 13h30 à 18h. Elles animeront des conférences et des ateliers pratiques pour apprendre, par exemple, à rédiger son CV, ou comment bien aborder un entretien d'embauche, ainsi que des espaces d'information sur les métiers correspondant aux formations présentes sur le territoire d'Épinal. Cette manifestation est organisée par la Maison de l'Etudiant.

► **Renseignements : www.etudiant-epinal.com**

FESTIVAL SENYU, LE HÉROS C'EST VOUS !

Sortez les héros de l'écran et prenez-en possession grandeur nature ! Le festival Senyu revient en terre vosgienne les 16 et 17 février au Centre des congrès d'Epinal.

Ce festival propose de vivre des moments de découverte, de détente, d'amusement et de partage autour d'une passion commune : la culture japonaise contemporaine avec concours de déguisements (Cosplay), de jeux vidéos, des concerts, et des jeux traditionnels !

Tarifs et programme complet : www.senyu.fr

Le cosplay est un loisir qui consiste à jouer le rôle de ses personnages préférés en revêtant leurs costumes. Les cosplayers se déguisent le plus souvent en personnages de mangas, BD, animations japonaises, films, jeux vidéo et comics.

Vendredi 1er mars de 17h à 21h30, plus de 100 professionnels seront à la disposition des visiteurs pour expliquer leur métier et leur parcours sous forme de rencontres individuelles.

UN **FESTIVAL D'IDÉES ET DE CONSEILS** POUR L'ORIENTATION ET LA RECONVERSION PROFESSIONNELLES

Le Festival des Métiers et de l'Orientation, qui se tiendra du 28 février au 2 mars au Centre des Congrès d'Epinal, s'adresse à toutes les personnes en recherche d'informations sur l'orientation et l'évolution professionnelle tout au long de la vie. Il concerne aussi bien les jeunes et les étudiants que les demandeurs d'emploi et les adultes qui veulent changer de voie.

Trente-cinq établissements de formation initiale et formation continue seront présents sur dix pôles thématiques pour renseigner le public sur les métiers et les enseignements qu'ils dispensent. Un espace « information-conseil » sera aussi présent sur le salon pour renseigner les participants sur les parcours, les dispositifs de financement des formations pour adultes, quel que soit l'âge ou le statut de la personne (scolaires, étudiants, demandeurs d'emploi, salariés…).

Le Festival des Métiers et de l'Orientation est organisé par les trois chambres consulaires vosgiennes : la Chambre de commerce et d'industrie, la Chambre des métiers et de l'artisanat et la Chambre d'agriculture.

Infos pratiques

Jeudi 28 février de 13h30 à 17h ;
vendredi 1er mars
de 8h30 à 12 h et de 13h30 à 21h30 ;
samedi 2 mars de 10 à 16h.
Entrée gratuite.

► **Informations sur www.cma-vosges.fr**

Ma p'tite
GARDERIE
de centre ville

proposée par la Ville d'Epinal

À L'ENTRÉE DE LA GALERIE SAINT-NICOLAS, CÔTÉ CHIPOTTE

TOUS LES MERCREDIS, VENDREDIS & SAMEDIS
& les dimanches de fête commerciale
DE 13H30 À 19H30

3€ / heure par enfant de 3 à 10 ans

" Pendant que Maman et Papa font les courses en ville, Paul et moi, on joue à la Garderie ! "

Renseignement :
Ville d'Epinal
Direction des affaires sociales
03 29 82 54 17 - mairie@epinal.fr

LE MUSÉE DE L'IMAGE : **TOUTE UNE HISTOIRE**

Il y a 20 ans, le 11 février 1999, le Conseil municipal d'Epinal ouvrait officiellement le concours d'architecture qui allait aboutir à la création du Musée de l'Image d'Epinal. Retour sur l'histoire du lieu.

C'est en 1983 que naît le projet de musée de l'image d'Epinal quand la Ville et le Département font l'acquisition des machines et de 80 bois gravés de l'imagerie Pellerin installée dans le quartier industriel du port d'Epinal depuis 1895. Il s'agit de réaliser un musée adapté à la notoriété mondiale de ce patrimoine industriel qui représente un atout touristique et culturel pour la région Lorraine.

Le bâtiment de l'imagerie Pellerin, situé quai de Dogneville est inscrit aux titres des monuments historiques en 1986. La collection de bois gravés le sera en 1991.

Dès 1989, les travaux préparatoires commencent avec la démolition des différents immeubles situés le long du quai de Dogneville.

En 1996, une convention de mise en dépôt du fonds des images du Musée départemental est signée : fort de près de 30.000 images et bois gravés, le futur musée de l'Image obtient l'agrément du Ministère de la Culture en novembre de la même année et devient reconnu comme « Musée de France ». L'année suivante, une convention de prêt privilégié entre les

archives départementales, la Ville et l'Imagerie est signée.

Le 8 janvier 2000, le projet architectural définitif est validé. La première pierre du musée sera posée le 22 septembre : le même jour est inauguré le port d'Epinal, marquant officiellement la réhabilitation de tout un quartier. L'inauguration du Musée a lieu le 3 mai 2003 en présence de Michel Aillagon, ministre de la Culture, et de Christian Poncelet, président du Sénat.

Le 28 juin 2010, le musée triple son fonds d'images et conserve désormais la plus grosse collection d'images en Europe en acquérant les 85.000 images de la collection d'Henri George.

L'atelier de Jean-Paul Marchal

Fin 2019, grâce au don des héritiers du célèbre imagier spinalien Jean-Paul Marchal, l'atelier de l'artiste composé de presses, d'encreurs, de pochoirs et de ses outils, rejoindra l'ancienne billetterie du Musée de l'Image et sera notamment utilisé par les étudiants de l'Ecole supérieure d'art de Lorraine d'Epinal.

Avec plus de 100.000 images françaises et étrangères, bois gravés et pierres lithographiques, il retrace aujourd'hui l'histoire de l'imagerie populaire du 18e siècle à nos jours et tisse les liens entre ses collections et les images contemporaines.

LES TRAVAUX AVANCENT AU **STADE DE LA COLOMBIÈRE**

Le stade de la Colombière, situé derrière le Parc du Château, entre le faubourg d'Ambrail et la rue St-Michel, est en travaux depuis 2017. La Communauté d'agglomération d'Epinal y a engagé un projet de mise aux normes qui s'étale sur trois années, pour un montant global qui avoisine les 3 millions d'euros subventionnés à hauteur de 66%. Le chantier permettra d'accueillir des compétitions d'athlétisme de niveau national.

SPORT

Le nouveau bâtiment de 225 m² sera livré fin mars.

La première phase des travaux, terminée en mai 2018, a consisté à aplanir le terrain central du stade « honneur » afin de disposer d'une piste horizontale, et donc homologuée, pour les épreuves de lancer de poids et javelot. Le système de drainage et d'arrosage du terrain a aussi été refait. Une piste d'entraînement en matériau synthétique sur le stade annexe a été créée. Le coût total de la première phase est de 756 000 euros HT.

La deuxième phase de travaux actuellement en cours concerne l'extension de la tribune d'honneur par un bâtiment de 225m² sur deux étages. Le rez-de-chaussée accueillera une salle de stockage du matériel, une buvette et deux WC adaptés aux personnes à mobilité réduite. Au premier étage, le club house de 54 m² sera aménagé avec une terrasse donnant sur le stade. Le deuxième étage abritera un secrétariat de 24m² et une tour de chronométrage pour les compétitions officielles. L'ensemble sera desservi par un ascenseur qui permettra aux personnes à mobilité réduite d'accéder à la tribune. Cette seconde phase représente un montant de 454 000 euros HT.

La dernière phase débutera au printemps avec la rénovation des vestiaires, la création d'une aire de saut en hauteur et l'élargissement de la piste d'athlétisme qui passera de six à huit couloirs conformément aux normes fédérales pour l'organisation de compétitions d'athlétisme.

La date de fin des travaux de l'ensemble du chantier est prévue en septembre 2019.

LE **SAS FOOTBALL** : UN CLUB CITOYEN ENGAGÉ SUR TOUS LES TERRAINS

Le club de football spinalien, plus connu sous son appellation SAS football que Stade athlétique spinalien, fait bien plus que de proposer à ses membres de taper dans un ballon rond : convaincu que le sport est un moyen de socialisation et d'éducation pour les jeunes, le club s'est engagé dans un programme éducatif de la Fédération française de football depuis dix ans. Il développe dans ce cadre des actions d'insertion et de citoyenneté à travers l'apprentissage et la pratique du football pour tous les jeunes licenciés.

Faire plus que du foot, faire plus que du sport

En marge des séances d'entrainements, dans un cadre structuré, le club propose des ateliers dispensant des réflexions, des animations, et des exposés interactifs reposant sur des thématiques spécifiques et complémentaires pour encourager l'esprit de responsabilité et offrir aux jeunes les clés pour appréhender au mieux leur vie de sportifs et d'adultes en devenir.

En 2016, la Fédération Française de Football a décerné le Label Jeunes Elite pour le projet sportif et l'engagement citoyen du club spinalien.

La prévention en matière de santé

Tout au long de la saison, des professionnels de la santé interviennent pour sensibiliser sur l'hygiène du sportif, les bienfaits du sommeil et de l'alimentation adaptée, les risques du dopage et des addictions, la gestion du stress ou encore de l'importance de la maitrise des gestes de premiers secours.

Les valeurs de la République

Respecter les règles de vie et l'environnement, lutter contre les discriminations, développer la notion du bien « vivre ensemble » sont des valeurs qui sont abordées lors d'ateliers d'échange.

L'insertion économique

En vue de leur faciliter l'insertion dans la vie professionnelle, le club mise sur un accompagnement spécifique pour les informer sur les aides possibles. Les collégiens et lycéens en bac pro qui doivent effectuer des stages en entreprises sont épaulés dans leurs recherches et appuyés auprès des partenaires du club.

Le SAS Football participe aussi au dispositif d'insertion par le bénévolat développé par la Communauté d'agglomération d'Epinal en accueillant des personnes en réinsertion professionnelle.

L'éducation : le savoir, le savoir faire et le savoir être

Au-delà du terrain, prendre conscience de l'importance de l'éducation, s'ouvrir à d'autres horizons en découvrant le patrimoine local, les équipements culturels, parfaire la lecture et l'écriture, bénéficier de soutien scolaire, sont autant d'éléments importants que le club a jugé bon d'intégrer dans son programme d'accompagnement, en particuliers lors des vacances scolaires où des stages citoyens sont proposés.

Stage de février

Le SAS Football organise un stage de foot pour les garçons et les filles de 8 à 13 ans, licenciés ou non du 18 au 22 février. Au programme de cette semaine : initiation au futsal, visite du Racing Club de Strasbourg, actions citoyennes et sorties à la neige. Informations et réservations 06 21 66 29 21 – r.gotte@laposte.net -

Trophée Citoyen de la Ville d'Epinal

Au sein de son pôle citoyenneté, la Ville d'Epinal organise l'opération « Trophée Citoyen » qui est un appel à candidature visant à identifier, soutenir et accompagner les futures initiatives citoyennes mises en œuvre par les associations sportives, culturelles ou sociales, spinaliennes. En 2018, le SAS Football, associé à l'amicale des sapeurs-pompiers d'Epinal et des jeunes sapeurs-pompiers, a obtenu le deuxième prix ex aequo pour un projet intitulé « Votre sécurité est notre priorité ».
Cette action proposera des interventions sur les dangers du quotidien (risques domestiques), ainsi que sur les risques routiers. Les jeunes licenciés de 8 à 19 ans ainsi que différents publics issus de structures des quartiers prioritaires de la ville seront sollicités une à deux fois par trimestre. Cette initiative permettra de sensibiliser plus de 200 jeunes aux gestes de premiers secours, de découvrir le métier de pompier et de proposer à ceux qui le souhaitent de s'engager dans une démarche volontaire.

La section féminine compte 100 licenciées
SAS Football : Stade de la Colombière – BP 199 – 88005 Epinal – 03 29 82 34 06 – sas.88@wanadoo.fr – www.sasfootball.com

Le SAS football en chiffres

- Une équipe sénior qui évolue en National 2, occupant le premier tiers du classement avec pour objectif de participer à la montée.

520 licenciés de 5 ans et plus répartis dans 30 équipes

- Une section féminine avec 100 licenciées
- Une section sportive dans les 4 lycées publics d'Epinal (60 élèves concernés, garçons, filles et section arbitrage) et au collège Clémenceau (40 élèves).
- 15 intervenants (entraineurs et animateurs sportifs tous diplômés)

TOURNOI INTERNATIONAL DE **HOCKEY FÉMININ**

Après avoir accueilli l'équipe de France masculine des moins de 18 ans en février 2018, la patinoire communautaire est à nouveau plébiscitée pour accueillir l'élite du hockey féminin à l'occasion du tournoi des 4 nations qui se déroulera du 7 au 9 février.

L'équipe nationale composée de joueuses évoluant en France et dans des championnats étrangers réputés comme le Canada, les Etats-Unis, la Suède ou la Suisse rencontrera la Slovaquie, la Norvège et la Hongrie. Ce tournoi s'inscrit comme une ultime répétition avant les championnats du monde Elite qui se dérouleront en Finlande en avril 2019.

Tarifs : 4€ pour les matches de l'équipe de France - 10€ Pack 3 jours - Entrée libre pour les autres matches

Jeudi 7 Février
16h30 : Slovaquie - Norvège
20h : France - Hongrie

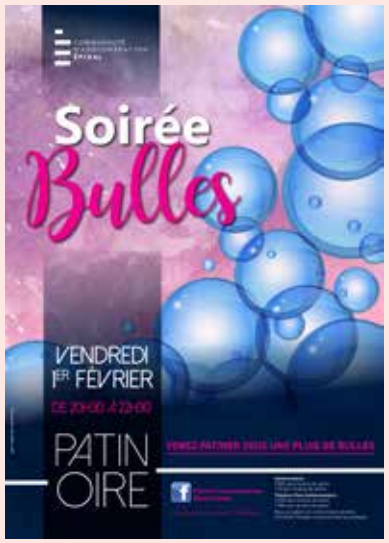
Vendredi 8 Février
16h30 : Slovaquie - Hongrie
20h : France - Norvège

Samedi 9 Février
11h : Hongrie - Norvège
14h30 : France - Slovaquie
(Séance de dédicaces à l'issue du match)

► **Infos et réservations : billetterie.edf.epinal@gmail.com**

PLUIE DE BULLES À LA PATINOIRE

La patinoire intercommunale Épinal-Golbey organise une soirée à thème le vendredi 1er février de 20h30 à 22h30 : une séance publique originale en musique sous une pluie de bulles.



Tarifs d'entrée :
► 8,80€ sans location de patins,
► 11€ avec location de patins

Titulaires Pass Communautaire :
► 5,30€ sans location de patins,
► 7,30€ avec location de patins
Cartes d'abonnements acceptées.

Pré-Vente : Pendant toutes les séances publiques

222 PLACES À 3 MINUTES DU CŒUR DE VILLE

NOUVEAU PARKING ST-MICHEL

GRATUIT 20 MIN

GRATUIT DE 12H À 14H ET DE 19H À 8H

ET AUSSI GRATUIT TOUTE LA JOURNÉE LE DIMANCHE

ville d'Épinal

THORGAL À L'AFFICHE DES **IMAGINALES 2019**

L'affiche de la 18e édition du festival des Imaginales a été dévoilée début janvier ! Elle est signée par l'un des maîtres de la bande dessinée : le dessinateur polonais Grzegorz Rosinski. L'artiste réside aujourd'hui en Suisse et est principalement connu pour avoir dessiné la bande dessinée Thorgal, entre 1977 et 2018.

Le premier plan de l'affiche est repris d'une des bandes dessinées Thorgal : on peut y voir le personnage principal, Thorgal, et son fils, Jolan. Derrière eux, on aperçoit le château spinalien : un élément récurrent sur chaque affiche du festival.

L'arrière-plan a été dessiné par Piotr, le fils de Grzegorz Rosinski. Les deux artistes seront présents pendant toute la durée du festival, et il sera possible de les rencontrer personnellement lors de la soirée carte blanche du samedi soir.

Trois expositions en hommage au dessinateur polonais seront présentées durant le festival. La première, en partenariat avec les Editions du Lombard, sera exposée au parc du Cours et sera composée de 35 panneaux consacrés à Thorgal, l'épopée en BD. La deuxième, en partenariat avec Historia, sera également visible au parc du Cours et sera constituée d'une dizaine de panneaux qui proposeront une vision plus historique de l'œuvre du dessinateur. Enfin, le Musée départemental d'art ancien et contemporain présentera une exposition « Rosinski fantastique » qui mettra en avant une trentaine d'œuvres originales de l'artiste couvrant l'ensemble de sa carrière.

Imaginales 2019

Les Imaginales, festival des mondes imaginaires, est devenu un événement spinalien incontournable qui accueillera pendant quatre jours près de 40.000 visiteurs et 300 auteurs, illustrateurs et artistes venus du monde entier. La 18e édition du festival se déroulera du 23 au 26 mai 2019. Le programme complet est sur imaginales.fr

AU MUSÉE DE L'IMAGE **PENDANT LES VACANCES** !

Le Musée de l'Image de la Ville d'Epinal propose deux animations spéciales pendant les vacances scolaires du 9 au 24 février :

▶ Une visite entre amis : tous les jours à 14h, les médiateurs du Musée proposent une visite guidée de l'exposition temporaire " Images sur les murs " incluse dans le prix du billet d'entrée et sans réservation.

▶ Et « goûtez au musée » pour les familles avec enfants de plus de 6 ans : un jeu de l'oie dans l'exposition permanente permet de découvrir le parcours de manière ludique et vitaminée. Une fois les défis relevés, un jus de fruit à la clé…

2È RENCONTRE DÉPARTEMENTALE DE CORDES

Les élèves des écoles de musique de Mirecourt, Neufchâteau, Saint-Dié-Des-Vosges, Vittel, et du conservatoire d'Epinal se rencontrent pour un concert commun à l'auditorium de La Louvière le vendredi 8 février à 20 h. ENTREE LIBRE.

INSCRIPTIONS EN **CHAM** : C'EST MAINTENANT !

Les personnes souhaitant inscrire leur enfant en Classes à Horaires Aménagés Musique (CHAM) doivent faire leur demande avant le 18 mars 2019 pour la rentrée scolaire de septembre 2019.

Pour faciliter l'accès à la pratique musicale, un partenariat a été établi entre l'Education nationale et le Conservatoire à rayonnement départemental Gautier-d'Epinal au travers de CHAM. L'emploi du temps scolaire est alors spécialement aménagé pour suivre un enseignement musical, théorique et pratique, important. Le cursus CHAM est proposé dans les écoles de la Loge Blanche et Maurice Ravel, ainsi qu'au collège Jules Ferry. Il implique un engagement sur toute la durée de la scolarité.

limédia galeries
mémoires culturelles du sillon lorrain

LIMÉDIA GALERIES : LA LORRAINE ET ÉPINAL COMME VOUS NE LES AVEZ JAMAIS VUES !

En 2018 sortait Limédia Mosaïque - premier volet de la bibliothèque numérique de référence du Sillon Lorrain – proposant à tous les abonnées des bibliothèques et médiathèques de la Communauté d'Agglomération d'Épinal, des livres numériques, de la presse, de la musique en ligne et de l'autoformation.

Le 19 janvier 2019, à l'occasion de la troisième Nuit de la Lecture, a été mis en ligne Limédia galeries, le deuxième site web de ce projet innovant, accessible à tous et gratuit !

Le patrimoine numérisé en ligne.

Limédia galeries donne accès à 15 000 documents numérisés, issus des collections des bibliothèques d'Épinal, Metz, Nancy et Thionville. Parmi ces collections numérisées, on trouve plus de 5 300 documents patrimoniaux provenant de la bmi. Il est à noter la présence des trésors de la bibliothèque comme l'Évangéliaire pourpre et le Glossaire anglo-saxon mais également soixante manuscrits médiévaux et la riche collection de cartes postales anciennes des Vosges.

LE **CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO** PEAUFINE SA PARTITION

Temps fort de la vie musicale de la Cité des images tous les 2 ans, le Concours international de piano d'Epinal mettra la ville en musique du 23 au 31 mars. Les inscriptions des jeunes virtuoses affluent déjà de tous les continents. On compte une vingtaine de nationalités différentes pour 60 à 70 pianistes âgés de moins de 30 ans. Epinal est l'un des deux seuls concours de piano en France à être affilié à la Fédération internationale des concours de musique.
Les épreuves, ouvertes gratuitement au public, auront lieu au théâtre du samedi 23 au vendredi 29 mars inclus. Les quatre finalistes se produiront en concert avec l'Orchestre national de Metz le dimanche 31 mars à 15h à l'Auditorium de la Louvière.

Recherche famille d'accueil avec piano

Le Concours est réputé auprès des musiciens pour son haut niveau musical mais aussi pour la chaleur de l'accueil réservé aux jeunes pianistes au sein des familles spinaliennes qui les hébergent. Les organisateurs cherchent d'ailleurs encore quelques familles volontaires pour accueillir un musicien ou pour lui mettre à disposition leur piano pour répéter. Les familles intéressées peuvent se faire connaître au plus vite sur le site internet **www.concours-international-piano-epinal.org**

RÉCIT

Un Chemin de tables

de Maylis de Kerangal

Éditions Seuil, 2016

Entre roman et documentaire, l'auteure de Réparer les vivants retrace le parcours atypique et authentique d'un jeune chef, passionné de cuisine depuis l'enfance, qui se lance après des études universitaires dans l'aventure que représente l'ouverture d'un « bistrot » à Paris. Les coulisses du métier, les conditions de travail, les gestes quotidiens, sont décrits dans une langue extrêmement précise et très vivante. Ce court récit est complétement en phase avec l'ambition de la collection « Raconter la vie » dans laquelle il est paru, qui est de raconter « le roman vrai de la société française ».

JEUNESSE

Au 10 rue des jardins : recettes du monde à partager

de Felicita Sala

Éditions Cambourakis, 2018

Au « 10, rue des jardins » chacun s'affaire à préparer avec amour et joie les spécialités de son pays d'origine A chaque page l'enfant découvre à travers les magnifiques illustrations de Felicita Sala une nouvelle recette facile à réaliser. Quand tout le monde est prêt, ils se rejoignent dans la cour et « la fête des voisins » peut commencer. Qu'imaginer de mieux pour aller à la découverte de l'autre qu'un bon repas partagé ? Bon appétit.

BIBLIOTHÈQUE

MUSIQUE

Cuisine au jazz

d'Orphéon Célesta

L'Orphéon Célesta est un ovni musical. Ces trublions déjantés du jazz, expriment ici la recette qui a fait leur succès à travers le monde : passer au chinois les grands standards et genres populaires du patrimoine, saupoudrer de poésie loufoque façon Henri Salvador. Une réalisation et des arrangements aux petits oignons dans lesquels prend une mayonnaise surréaliste et irrésistible. L'orphéon régale !

CINÉMA

The Cakemaker

de Ofir Raul Graizer

Thomas, un jeune pâtissier allemand, a une liaison avec Oren, un homme marié israélien qui voyage régulièrement à Berlin pour affaires. Quand Oren meurt dans un accident, Thomas se rend à Jérusalem à la recherche de réponses concernant sa mort. Sans révéler qui il est, Thomas se plonge dans la vie d'Anat, la veuve de son amant, qui tient un petit café. Il commence alors à travailler pour elle. Un film bien écrit et bien réalisé qui parle du sujet de manière audacieuse et réussie !

► Toutes les semaines, suivez les conseils de la bmi sur ses réseaux sociaux

► Retrouvez ces documents à la bmi et sur le catalogue en ligne : www.bmi.agglo-epinal.fr

UN MOIS, **UNE IMAGE**

SPÉCIAL HIVER

Le lac est gelé, le temps est idéal pour patiner et se promener en famille. Il suffit d'attacher les patins aux chaussures à l'aide de lacets pour s'élancer sur la glace. Adultes et enfants vont et viennent avec aisance ou maladresse, souvent avec plaisir et amusement, mais gare à la chute ! Il n'est pas rare de tomber. Des luges et des traîneaux passent. Certains sont poussés par des patineurs, les plus luxueux tirés par des chevaux. La glace fait le bonheur des amoureux de la glisse !

Cette gravure sur bois imprimée par Gangel au milieu du 19e siècle reprend le thème des plaisirs de l'hiver, courant dans l'imagerie populaire. Les personnages de cette composition à registres étaient peut-être voués à être découpés et manipulés dans un petit théâtre. L'image s'adressait à une clientèle française mais aussi anglophone pour une plus large diffusion.

LES PLAISIRS DE L'HIVER.
LES PATINEURS
entre 1852 et 1858
Gangel, Metz
Gravure sur bois coloriée au pochoir
Coll. Musée de l'Image, avec l'aide du FRAM et du Fonds du Patrimoine
© Musée de l'Image – Ville d'Épinal / cliché E. Erfani

► Plus d'info sur www.museedelimage.fr

Musée de l'Image

DIMANCHE 3 FÉVRIER À 16H

Avant-Première de Ralph 2.0

Film d'animation de Rich Moore et Phil Johnston

Ralph quitte l'univers des jeux d'arcade pour s'aventurer dans le monde sans limite d'Internet. La Toile va-t-elle résister à son légendaire talent de démolisseur ? Ralph et son amie Vanellope von Schweetz vont prendre tous les risques en s'aventurant dans l'étrange univers d'Internet à la recherche d'une pièce de rechange pour réparer la borne de Sugar Rush, le jeu vidéo dans lequel vit Vanellope. Rapidement dépassés par le monde qui les entoure, ils vont devoir demander de l'aide aux habitants d'Internet, les Netizens, afin de trouver leur chemin, et notamment à Yesss, l'algorithme principal, le cœur et l'âme du site créateur de tendances BuzzzTube… (tarifs habituels)

MARDI 5 FÉVRIER À 20H

Conférence Les clés de l'attention et de la concentration en direct

Dans le cadre du cycle des conférences France Inter sur le cerveau.

Dans un monde hyper connecté, où nous sommes soumis en permanence à un nombre incalculable de sollicitations et d'informations, notre attention et notre concentration sont mises à mal.

Peut-on apprendre à les contrôler ?

Que nous révèlent les sciences du cerveau sur le fonctionnement de ces deux facultés essentielles à l'apprentissage ?

Découvrir les mécanismes de l'attention et de la concentration dans notre cerveau permet de mieux se protéger contre tout ce qui vient parasiter le système. Des clés pour apprendre à se concentrer dans un monde de distractions.

Avec :

- Jean-Philippe Lachaux, neuroscientifique spécialiste des mécanismes de l'attention et de la concentration.
- Elena Pasquinelli, chercheuse en sciences cognitives, membre de La main à la pâte et membre du Conseil scientifique de l'éducation nationale.
- Raphaël Navarro, magicien, scénographe, théoricien et enseignant au CNAC (Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne)

tarifs 11€ / 8€ pour les moins de 19 ans et les titulaires d'une carte Boite A Films

LUNDI 11 FÉVRIER À 20H30

Avant-Première de Alita battle Angel en 3D

Film de Roberto Rodriguez

Avec Rosa Salazar, Christoph Waltz, Jennifer Connelly

Lorsqu'Alita se réveille sans aucun souvenir de qui elle est, dans un futur qu'elle ne reconnaît pas, elle est accueillie par Ido, un médecin qui comprend que derrière ce corps de cyborg abandonné, se cache une jeune femme au passé extraordinaire. Ce n'est que lorsque les forces dangereuses et corrompues qui gèrent la ville d'Iron City se lancent à sa poursuite qu'Alita découvre la clé de son passé - elle a des capacités de combat uniques, que ceux qui détiennent le pouvoir veulent absolument maîtriser. Si elle réussit à leur échapper, elle pourrait sauver ses amis, sa famille, et le monde qu'elle a appris à aimer.

tarifs habituels – séance en 3D

JEUDI 14 FÉVRIER 20H15

Théâtre La nuit des rois en direct

Pièce de théâtre en direct de la Comédie-Française

Mise en scène de Thomas Ostermeier

Rescapée d'un naufrage, Viola arrive en Illyrie où, pour se protéger, elle se travestit en homme et prend le nom de Césario. Elle entre alors au service du Duc Orsino qui, charmé, en fait son page et le charge de transmettre son amour à la comtesse Olivia. Mais Césario/Viola, secrètement séduit(e) par le Duc, excelle si bien dans sa mission que la comtesse s'éprend de son ardeur…

Tarif unique 15€

GRAND ÉCRAN

CINÉS PALACE ÉPINAL

JEUDI 21 FÉVRIER 19H30

Opéra Le lac des cygnes en direct

Ballet en direct de l'Opéra Bastille

Interprété par les Etoiles, les premiers danseurs et le Corps de Ballet de l'Opéra national de Paris

En composant Le Lac des cygnes, Tchaïkovski s'empare de la légende de l'oiseau immaculé pour créer l'une des plus belles musiques jamais écrites pour le ballet. Les chorégraphes Marius Petipa et Lev Ivanov donneront leurs lettres de noblesse à l'histoire de cet amour impossible entre un prince terrestre et une princesse¬ oiseau, et façonneront à leur tour le mythe de la danseuse-cygne, ballerine par excellence. En créant en 1984 sa version pour le Ballet de l'Opéra de Paris, Rudolf Noureev choisit de lui donner une dimension freudienne, éclairant d'une profondeur désespérée le rêve poétique de Tchaïkovski.

Tarif 15€ / 12€ pour les moins de 16 ans

▶ **Plus d'infos sur sortirepinal.fr**

Cinés Palace Épinal

ÉPINAL PASSIONNÉMENT

2018 s'est achevée dans une ambiance morose. La mobilisation d'ampleur qui s'est cristallisée durant les derniers mois autour de revendications sociales a mis à rude épreuve les institutions de la République et 2019 commence sous les mêmes auspices.

Cette mobilisation soulève les problématiques actuelles du pouvoir d'achat, de l'opposition entre monde urbain et monde rural, celui du manque de dialogue du pouvoir central.

Les manifestations se sont parfois accompagnées d'actes désordonnés et irresponsables qui ont marqué les esprits et qui sont inacceptables et indéfendables.

Tel est le cas pour ce qui nous concerne à Epinal avec la manifestation du 5 janvier dernier qui a dépassé toutes les prévisions en matière de violence. Je tiens d'ailleurs à rendre hommage au forces de Police et de Gendarmerie dont le grand professionnalisme nous a permis d'éviter le pire ! Des casseurs particulièrement déterminés dans leur souhait de détruire et d'en découdre avec les forces de l'ordre ont infiltré la manifestation des gilets jaunes, encouragés d'ailleurs par certains d'entre eux.

La ville a subi un traumatisme sans précédent qui laissera des traces parmi nos concitoyens. Outre les dégâts matériels dont le coût de réparation sera malheureusement répercuté sur la Collectivité, l'activité commerciale a été également très perturbée et nombres de Spinaliens restent traumatisés par les exactions auxquelles ils ont assistés sans imaginer qu'Epinal puisse un jour devenir le théâtre de telles violences.

Nous en appellons à la responsabilité des organisateurs de ces manifestations et j'espère que le Grand Débat national va permettre à la population de retrouver confiance en ses dirigeants grâce à des échanges constructifs et apaisés.

La Majorité municipale

ÉPINAL AVEC VOUS

Pour nous qui avons toujours plaidé pour une démocratie vivante, la participation au grand débat national ne se discute pas. A l'heure où beaucoup de questions légitimes sont posées, le dialogue et la recherche collective de solutions utiles valent bien mieux que l'anathème ou la violence.

Pour réussir à réduire les inégalités sociales et territoriales, la démocratie locale, au plus près du vécu de nos concitoyens, est adaptée à la situation. Les progrès de la mutualisation du risque social à la Libération nous montrent la voie : les difficultés actuelles peuvent être résolues par une mobilisation constructive pour répondre aux enjeux d'aujourd'hui.

A Epinal, nous sommes de ces élus qui pratiquent le dialogue et l'écoute. Aux côtés des acteurs locaux, nous sommes partisans d'un débat ouvert et fructueux, dans un esprit de responsabilité , de respect et de médiation.

Jean-Pierre Moinaux, Marie-Claude Abel, Bernard Binamé

ÉPINAL AUTREMENT

Cette tribune ne nous a pas été donnée dans les temps.

Pierre-Jean Robinot, Cécilia Leroy

ÉPINAL, L'HUMAIN D'ABORD

la belle image...
Certes si nous reconnaissons les efforts réalisés (et à venir) pour rendre notre ville plus attractive, plus agréable, une ville dans laquelle chacun d'entre nous aime vivre ; il faut bien constater que ce n'est pas le cas de tout le monde .
Comment s'expliquer que des commerces ferment leurs portes sans faire d'efforts pour entretenir leur bâtiment, laissant ainsi derrière eux une bien triste image :fleuriste, imprimerie, prochainement un commerce de surgelés ...
Oui ces commerces ferment sans prendre en compte les habitants du centre ville qui n'ont pas toujours la possibilité (matérielle ou financière)de se rendre dans les zones commerciales.
Si tous ces responsables avaient comme priorité l'accueil de la clientèle plutôt que leur profit de plus en plus important !!
Alors oui Epinal serait encore un peu plus une belle image .

Jean-Claude Lacour

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Du 17 janvier au 23 février, huit agents recenseurs recrutés par la Ville d'Epinal rencontrent les habitants de près de 1500 logements spinaliens qu'ils interrogent dans le cadre du recensement national de l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee).

A la porte de chaque logement, les agents, identifiables grâce à leur carte officielle tricolore, demandent aux personnes recensées de répondre à l'enquête du recensement via internet à l'aide de codes personnels de connexion. Si la personne interrogée ne peut pas répondre par internet, elle peut remplir un questionnaire imprimé que l'agent recenseur vient récupérer ultérieurement.

La participation est rendue obligatoire par la loi mais c'est avant tout un devoir civique utile à tous.

. Le recensement permet de déterminer la population officielle de chaque commune et ainsi adapter les services aux évolutions démographiques. En effet, ouvrir une crèche, installer un commerce ou encore construire des logements sont des décisions qui nécessitent de connaître de manière précise la population locale. C'est pour cette raison qu'il est essentiel que chacun y participe.
Les données récoltées sont confidentielles et protégées : seul l'INSEE est habilité à s'en servir. Ces données ne donnent lieu à aucun contrôle administratif ou fiscal

► **Pour plus d'informations : Service Elections - Recensement de l'Hôtel de Ville au 03 29 68 50 43 ou sur www.le-recensement-et-moi.fr**

DU CÔTÉ DES **CIQ**

Le C.I.Q. Colombière, Epinal-Est invite tous les habitants de son périmètre à une rencontre informelle et conviviale le samedi 2 février entre 9h30 et 11h00 à la salle Louis Aragon , 51 faubourg d'Ambrail .

► **Renseignements : 06 71 53 72 21 ou mail : apkciqest@gmail.com.**

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour signaler un problème sur l'éclairage public, un numéro vert est à votre disposition 24h/24 en composant le 0 800 001 947. La société Inéo, en charge de l'éclairage public à Épinal, enregistrera votre signalement afin d'y remédier dans les meilleurs délais.

0 800 001 947

ALLÔ **TRAVAUX**

Lorsque vous constatez des trous dans la chaussée, des feux tricolores en dérangement ou encore une signalisation tombée sur le trottoir, ayez le réflexe « Allô travaux ». En appelant le 0 800 800 601, vous pouvez indiquer précisément le lieu du problème constaté aux services techniques de la Ville d'Epinal qui pourront ainsi le prendre en charge.

0 800 800 601

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal aura lieu le jeudi 7 février à 18h30 au Grand Salon de l'Hôtel de Ville. Les débats sont ouverts au public.

LES MYSTÈRES DE L'EST

ESCAPE GAME

décors 100% FAIT MAISON énigmes

Echappez-vous en équipe en résolvant des énigmes en moins d'une heure

12 ans et + (12-14 ans accompagnés)

2-5 joueurs

Coopérez
Résolvez les Mystères
Sortez avant qu'il ne soit Trop Tard

1 heure

31 RUE D'EPINAL À GOLBEY

lesmysteresdelest

www.lesmysteresdelest.fr

lesmysteresdelest@gmail.com

06 06 88 91 91

© Ouest Expansion

Menus St Valentin
à 32€ et 44€
Package St Valentin
hébergement et repas
Vendredi 13 Février
Bon cadeau
Soins décerns & accès au Spa

LA FAYETTE
HÔTEL ET SPA À ÉPINAL

★★★★

Restaurant
Nouvelle carte
Menu à partir de
21,50 €

Best Western PLUS

Le best western la fayette hôtel et spa offre un confort optimal : toutes les chambres sont équipées avec douche ou bain, wc séparés, mini-bar, climatisation, tv écran plat et wifi gratuit.Certaines chambres disposent de douche hydromassante, terrasse ou balcon, et vous pouvez aussi choisir entre chambre fumeur ou chambre non-fumeur.
Notre établissement a obtenu la reconnaissance Ecolabel® pour son respect de l'environnement.
Les compétences professionnelles et l'engagement à travailler des produits bruts, essentiellement frais sont les critères d'obtention de la labellisation maître restaurateur. Cette distinction a été attribuée au restaurant "le rochambeau" pour leur maîtrise de la restauration traditionnelle et leur engagement en faveur de la qualité.

Contactez-nous :

BEST WESTERN Hotel La fayette hotel et spa à Epinal
3 rue Bazaine BP 44
88002 Epinal, France

Tél : (33 3) 29 81 15 15
Fax : (33 3) 29 31 07 08
epinalhotellafayette.com - bestwestern.fr